



**Наш центр психосоциальных контактов и консультаций включает в себя:**

### **Индивидуальную психосоциальную помощь**

Мы предлагаем вам помощь в сферах жизни, скоторыми вы пока не в состоянии справиться самостоятельно, и ориентируемся на ваши пожелания и цели.

Мы поддерживаем ваши навыки и предлагаем помощь там, где она вам нужна, например в таких областях: проживание и ведение домашнего хозяйства, финансы и социальные пособия, почта и заполнение документов, работа, трудоустройство и распорядок дня, здравоохранение, планирование лечения и терапии, а также профилактика и поддержка в кризисе.

Это означает, что, в зависимости от ваших потребностей, мы приглашаем вас в наш офис на прием, посещаем вас по месту проживания, сопровождаем вас в органы власти, как центры занятости (Jobcenter), социальные службы (Sozialamt), и к врачам, если вам нужна поддержка.

### **Психосоциальные группы**

В нашем центре мы предлагаем вам место встречи, где вы

- найдёте профессиональную помощь в виде консультативных и успокаивающих бесед.
- встретитесь с другими людьми со схожими проблемами чтобы поделиться жизненным опытом.
- можете найти новые контакты.

мы также предлагаем тематические встречи по отдельным сферам жизни, например, мы информируем вас о системе здравоохранения и системе социальных выплат. темы будут основаны на ваших пожеланиях. Вы можете в любое время обратиться к персоналу со своими предложениями и вопросами.

**Наш центр открыт:**  
**по вторникам 14:00-17:00**  
**и по пятницам 11:00-13:00**

Регистрация не требуется, просто зайдите к нам в офис в указанные часы работы. Кроме этого мы предлагаем вам индивидуальные встречи по вашему запросу. Мы ждём встречи с вами.

### **Занятия в свободное время**

Мы хотели бы помочь вам разнообразно организовать свой досуг, чтобы увидеть и испытать что-то другое, набраться новых впечатлений, найти отвлечение и испытать расслабление. Для этого мы предлагаем экскурсии по окрестностям, например, в зоопарк, в музей, на концерт или в такие города как Кельн и Дюссельдорф.

Мы будем рады, если вы внесёте свои предложения и желания.

Для экскурсий необходима обязательная регистрация.

Для этого свяжитесь с нашими сотрудниками.



## Центр психосоциальных Контактов и консультаций для беженцев из Украины

Eichenfeldstr. 43  
40764 Langenfeld

Tel.: 0 21 73 - 89 31 11 64

ukrainehilfe@vpd-mettmann.de

## Центр психосоциальных контактов и консультаций для беженцев из Украины

Ассоциация психосоциальных услуг (VPD gGmbH) предлагает психосоциальные консультации для беженцев из Украины. Консультирование предназначено для людей, которые

- имеют психические заболевания или инвалидность
- находятся в психологическом кризисе из-за травматического бегства  
Мы предлагаем нашу помощь на русском, английском и немецком.

[www.vpd-mettmann.de](http://www.vpd-mettmann.de)

Stadtsparkasse Langenfeld  
BIC: WELADED1LAF  
IBAN: DE97375517800000203778

Oktober 2022



**ЦЕНТР ПСИХОСОЦИАЛЬНЫХ  
КОНТАКТОВ И  
КОНСУЛЬТАЦИЙ ДЛЯ  
БЕЖЕНЦЕВ ИЗ УКРАИНЫ**